



경기도 안양시 동안구 시민대로181  
삼성생명빌딩 2층  
[별지 제41호서식]

**중환자 법무법인시민**  
**SHIMIN LAW FIRM & NOTARY OFFICE**

(전화) (031)386-0100(대표)  
(팩스) (031)386-0090

Registered No. 2018 - 341

# NOTARIAL CERTIFICATE

**SHIMIN LAW FIRM & NOTARY OFFICE**

2F Samsung Bldg. 181, Simin-daero,  
Dongan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do, Korea



100mm X 297mm.  
보통용지(1종) 70g/m<sup>2</sup>

---

## AFFIDAVIT

I, Yang Tianying, currently living in Seoul, Republic of Korea, MAKE OATH AND SAY THAT:

1. My name is Yang Tianying; born on October 30, 1986, in Pingyu County, Henan Province, Chinese passport number is EB8109719. I currently live in 141, Gamasan-ro, Guro-gu, Seoul, Republic of Korea, having escaped from China in January 2018.
2. I have been, since the year 2005, a member of The Church of Almighty God, a Christian church whose members are severely persecuted in China.
3. I hereby declare that I am personally aware of the circumstances of The Church of Almighty God Christian, whose name is He Linbo (42 at that time), born in Henan Province, China. We were co-workers in the Church.
4. On November 26, 2017, Mr. He Linbo was arrested at the Shihezi City Train Station in Xinjiang Uygur Autonomous Region, China, for the sole reason of being a leader of The Church of Almighty God, and organizing Christians to have meetings and spread the gospel.
5. He is subjected to detention for interrogation and brutal torture from November 26, 2017 to December 18, 2017, in the detention center, police station, hotel, etc., for the sole reason of being a leader of The Church of Almighty God, and organizing Christians to have meetings and spread the gospel. His crime was described as “sabotaging the implementation of the laws by utilizing evil religious organizations” and the provision of Article 300 of the Chinese Criminal Code was applied.
6. After his arrest and during his detention, he was subjected to cruel and inhuman practices. Details are as below:

On November 26, 2017, he was arrested by the police during a security check at the Shihezi City Train Station in Xinjiang Uygur Autonomous Region. Shortly after, he was escorted to the police station at the train station where he was physically searched and questioned by the police for personal information. The police produced the arrest warrant posted online by the Wujiaqu State

---

Security Brigade of the Changji Sixth Agricultural Division, Xinjiang. Subsequently, the police produced the pictures of three CAG leaders along with their personal information, and forced him to make identification. When he refused to comply, he was violently beaten by the police.

At noon on the same day, he was confined in the Shihezi City Detention Center. In the prison room, the head prisoner rudely ordered him to mop the floor and toilet. The head prisoner forced him to strip naked and squat in the toilet, and ordered him to put both hands on his head and poured basin after basin of cold water down his head. It was the coldest days of the winter. He was shivering from the cold while suffering from a terrible headache. But the head prisoner did not let him say it was cold, relenting only when he said it was not cold.

On November 27, he was escorted to the Guangming Road Police Station in Wujiaqu City for interrogation. During the interrogation, the police handcuffed him to the tiger bench and deprived him of sleep. He was guarded by four people each day. In order to persuade him to explain the situation of the church and information of other Christians, the police threatened to detain him indefinitely and even sentence him to prison. Seeing that he would not speak, the State Security Brigade captain took an electric wire, twisted it into a finger-sized cable, took turn with three people including the Criminal Police Squad captain and viciously whipped him on his back, chest and legs, followed by whipping him with a thinner copper wire. Handcuffed to the tiger bench, he was unable to dodge but took the brutal beating. Later, the police whipped him on his hands, removed his shoes and viciously whipped the tops and bottoms of his feet. The pain made him scream out loudly. Both of his hands and feet were swollen. Seeing that he refused to speak all along, the State Security Brigade captain and Criminal Police Squad captain turned him over to four young policemen for continual torture. The policemen took him down from the tiger bench and fed him mustard oil. They made him do half squats for twenty-minutes a time with a ten-minute break in between. This was repeated three times. His face was covered with sweat. His legs were trembling uncontrollably. Afterward, the police handcuffed him to the tiger bench again.

The next day, the police escorted him to the Sixth Agricultural Division Detention Center in Wujiaqu City. During a strip search in the detention center, he saw that his back was covered with injuries, his legs were bruised, and his feet were so swollen that he could not put on shoes.

On December 11, he was transferred to a labor hotel in Wujiaqu City for secret interrogation. Inside the hotel, the police handcuffed him to the tiger

---

bench and deprived him of sleep for seven days and nights. As soon as he dozed off, the police opened the window to make him freeze, and used towels soaked with cold water to rub him on his head, face and neck. Wearing only a thin cotton T-shirt and a pair of pants, he was trembling all over from the coldness. During that period, he was forced to convert and renounce his faith.

In the early hours of December 18, he escaped from the hotel while the guarding police were asleep.

7. I declare that all the above circumstances are true, that I know them from direct contacts with Brother Hong, he wrote a letter to me after he had escaped from the hotel, and that my only aim is to make the truth of the case known to all the interested parties.

CITY OF SEOUL

SUBSCRIBED AND SWORN TO

BEFORE ME, on the \_\_\_\_\_  
day of \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_

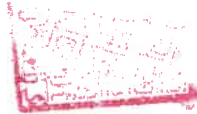
Signature

\_\_\_\_\_  
(Seal)

NOTARY PUBLIC

My Commission expires:  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(Signature)



## 宣誓书

我，杨田影，现住在韩国首尔市九老区伽玛山路 141 号，本人宣誓：

1、我名叫杨田影，于 1986 年 10 月 30 日在河南省平舆县出生，我的中国护照号是 EB8109719，现住在韩国首尔市九老区伽玛山路 141 号，于 2018 年 1 月逃离中国。

2、从 2005 年开始，我就成为全能神教会的一员。全能神教会是一个基督教教会，基督徒在中国遭受到严重的迫害。

3、我在此申明，我了解我的教友何林波。他名叫何林波，时年 42 岁，出生于中国河南省。我们曾是全能神教会同工。

4、何林波先生只因为是全能神教会的带领，组织基督徒聚会、传福音，于 2017 年 11 月 26 日在中国新疆维吾尔自治区石河子市火车站被抓捕。

5、只因为他是全能神教会的带领，组织基督徒聚会、传福音，于 2017 年 11 月 26 日至 2017 年 12 月 18 日被关押在看守所、派出所、宾馆等审讯，遭受酷刑折磨。他的罪名是“涉嫌利用邪教组织破坏法律实施罪”，定他有罪的适用法律条款是中国刑法第 300 条的规定。

6、被捕后，他遭受了残酷、惨无人道的对待，细节如下：

2017 年 11 月 26 日，他在新疆维吾尔自治区石河子市火车站过安检时被警察抓捕，后被铐押至火车站派出所，警察对其搜身、查问个人信息，并调出新疆昌吉农六师五家渠国保大队在网上对其发布的通缉令。接着警察又调出三名全能神教会带领的照片以及他们的个人信息，逼他指认，他拒绝了，遭到警察暴打。

当天中午，他被关进石河子市城区看守所。在监室内，监室长喝令他拖地、擦厕所，并强逼他脱光衣服蹲在厕所里，胁迫他双手抱头，然后用一盆一盆的冷水从他的头上往下浇。数九寒天，他冻得浑身发抖，头疼得厉害，监室长却不允许他说冷，直到他被迫说不冷了监室长才作罢。

11 月 27 日，他被押到五家渠市光明路派出所审讯。审讯期间，警察将他铐在老虎凳上，不许他睡觉，每天由四人看守。警察为了诱迫他交代教会情况和其他基督徒的信息，恐吓说如果不交代就无限期地关押，还要判他坐牢！见他不说，

国保大队队长拿来一根电线，拧成手指粗的电绳，和刑警队队长等三人轮换朝其背部、腿上、前胸狠劲地抽打，后又换成细的铜电线抽打，他被铐在老虎凳上毫无躲闪的机会，只能任由他们毒打。后来他们又抽打他的双手，脱掉他的鞋子狠抽其脚面、脚底板，痛得他失声惨叫，双手双脚被打肿。见他始终不说，国保队队长和刑警队队长将他交给四名年轻警察继续整治。警察将他从老虎凳上放下来，给他灌芥末油，让他蹲马步，每蹲 20 分钟，休息 10 分钟，如此动作连续做三次。他被折腾得满头大汗，双腿发抖，之后警察又将他铐在老虎凳上。

次日，警察将他转押到五家渠市第六师看守所。在该所脱衣检查时，他看到自己的背上全是伤，腿上都是青的，脚肿得穿不上鞋子。

12 月 11 日，他又被转押至五家渠市劳动宾馆秘密审讯。在宾馆内，警察将他铐在老虎凳上，七天七夜不让他睡觉，只要见他一瞌睡，警察就打开窗户故意冻他，并用浸满冷水的毛巾在他头上、脸上、脖子上乱擦，致使只穿了一件薄棉 T 恤、一条薄秋裤的他冻得浑身发抖。期间，他还被洗脑，强迫放弃信仰。

12 月 18 日凌晨，他趁看守的警察睡着之机，逃离了宾馆。

7、我申明，以上所发生的事情都是真实的，都是何林波弟兄逃出宾馆以后亲自写信给我，我才得知的，至今他仍在外逃亡。我这样做的目的，只是想让各相关方都能了解他这个案例的真相。

韩国首尔市

本人于 X 年 X 月 X 日同意委托并宣誓

签名 \_\_\_\_\_ 盖  
章

公证人

我的委托书失效日期

YANG TIAN YING 杨 2018.3.15.  
签名

위 번역문은 원문과 상위없음을 서약  
합니다.

I swear that the attached translation is  
true to the original.

2018년 03월 15일

Mar. 15, 2018

서약인 杨田勳

인 杨

Signature YANG TIAN YUNG 杨

등부 2018년 제 341호

Registered No. 2018-341

**인 증**

**Notarial Certificate**

위 중화인민공화국인 양티엔잉 --- 은  
본 공증인의 면전에서 위 번역문이 원  
문과 상위없음을 확인하고 서명날인  
하였다.

Chinese YANG TIANYING - personally  
appeared before me, confirmed that  
the attached translation is true to the  
original and subscribed his(her) name.

2018년 03월 15일

This is hereby attested on this

이 사무소에서 위 인증한다.

15th day of Mar. 2018 at this office.

**공증  
인가 법무법인 시민**

**SHIMIN LAW FIRM & NOTARY OFFICE**

수원지방검찰청

Suwon District Prosecutor's Office

경기도 안양시 동안구 시민대로181  
삼성생명빌딩 2층

2F. Samsung Bldg. 181, Simin-daero,  
Dongan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do, Korea

*전영식*



*Jung Young Shik*

공증담당변호사

Signature of the Notary Public

전 영 식

JUN, YOUNG SHIK

본 사무소는 인가번호 제3790호에 의거하여  
1993년 01월 13일 법무부 장관으로부터  
공증인 업무를 행할 것을 인가 받았다.

This office has been authorized by the  
Minister of Justice, the Republic of  
Korea, to act as Notary Public Since  
13, Jan. 1993 Under Law No.3790.